



Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours
Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
10/28	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	Fall Carnival 11:30 am-2:00 pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	Sierramont
10/28	學術比賽報名開始	Academic Competition Registration open	Online
11/4	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library

本期摘要 Summary

- 學校通訊 **School Announcement**
- 秋季園遊會 **Fall Carnival**
- 學術比賽訊息 **Academic Competition Announcement**
- 麵包團隊義工 **Bread Team Volunteer**
- 課後輔導、領導力培訓團隊 **Tutoring Program/Leadership Training Program**
- 哥哥姐姐伴讀計劃 - 廣東話 **Tutoring Program - Cantonese**
- 北加州中文學校聯合會消息 **ANCCS News**
- 廣告 **Advertisement**

**HALLOWEEN
COSTUME CONTEST**

巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

CFL1、M1、C3、MAdv2、C6

Morrill 文化課:請在上午~~11:30~~派一位巡邏家長到校園辦公室 **N/A**

Sierramont 文化課:請在上午~~11:30~~派兩位巡邏家長到校園辦公室 **N/A**

家長巡邏時程已更新。紅色表示變化, 文化課巡邏已安排在本學年剩餘時間。請檢查網站是否有變更。

班級巡邏時間表請參考 📌 [BCS/First Day of School webpage](#)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

CFL1、M1、C3、MAdv2、C6

Morrill culture class: ~~please send one parent to the campus office at 11:30 am~~ **N/A**

Sierramont culture class: ~~please send two parents to the campus office at 11:30 am~~ **N/A**

The Parent Patrol Schedule has been updated. The changes are indicated in red and the cultural class patrols have been assigned for the rest of the academic year. Please check the website for the changes.

The class patrol schedule is in the 📌 [BCS/First Day of School webpage](#)

Sierramont 校區 Campus

使用 C 地塊(網球場入口)供學生下車。

學生和家長禁止從學校正門出入。

學生和家長必須從外面的門進入教室。如果教室門無法開啟, 請耐心等待老師開啟。

學生不得逗留和使用圖書館。

Use lot C (entrance by the tennis courts) for student drop-off.

Students and parents are **prohibited** entering or exiting the school's main entrance.

Students and parents must **enter the classroom from the outside**. If the classroom door is locked, please wait until the teacher opens the door.

Students are **NOT allowed** to stay and use the library.



[博愛臉書](#)
[BCS Facebook](#)



[博愛Yelp](#)
[BCS Yelp](#)

本星期六就是我們一年一度的秋季園遊會，首先我要感謝各位幫忙籌劃這次園遊會的董事會成員，以及幫忙的家長們。謝謝各個班級的踴躍報名，當天我們將會有各式各樣的飲品小吃和攤位遊戲。園遊會亦準備了各種表演，如國樂演奏、功夫和瑜珈示範。我們也有幸運大抽獎，您有機會贏得禮品或禮卷。當然也有我們的壓軸節目：[萬聖節服裝比賽](#)，優勝的參賽同學更會贏得禮卷。



讓各位同學，家長和老師們輕鬆愉快渡過兩個半小時。
約定大家在本星期六下課後，在Sierramont的園遊會見！

This Saturday is our annual Fall Carnival. First of all, I would like to thank all the board members who helped plan this Carnival, as well as the parents who will be helping. Thank you to all classes for your participation. We will have a variety of drinks, foods and game booths. There are also various performances, such as Chinese instrument performances, kung fu and yoga demonstrations. We also have lucky draws where you have chances to win gifts or gift cards. Of course, there is also our **Halloween costume contest**. The top three winners will get gift cards.



It is a great chance for all the students, parents and teachers to come together, enjoy, relax and have fun.

Hope to see you all this Saturday after class at Sierramont Fall Carnival.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛中文學校

BERRYESSA CHINESE SCHOOL

P.O. BOX 32988, San Jose, CA, 95152 • Voice Mail (408) 5200-BCS • Email: bcs_board@yahoo.com

2023 FALL CARNIVAL

Events 秋季園遊會

GAME BOOTHS (遊戲攤位)

FOOD STALLS (小吃攤)

HALLOWEEN COSTUME COMPETITION (萬聖節服裝比賽)

ARTS&CRAFTS (美術和工藝)

MUSIC PERFORMANCE (音樂表演)



October 28, 2023

SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL

11:30 am~2 pm



攤位報名，請掃描上方二維碼。 Please scan the QR code for booth sign up.
或點擊這鏈接 [Or click on the link here:](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

秋季園遊會

BCS Fall Carnival

October 28, 2023
11:30 AM – 2:00 PM

12:00 - 12:25 Chinese Instrument Orchestra

12:25 - 12:30 Welcome Speech

12:30 - 12:45 Master Liu Yun-Yin and
her kids Shaolin WuShu Class

12:45 - 1:00 Yoga Dance Demo

1:00- 1:10 First Raffle Drawing

1:10- 1:30 Halloween Costume Parade

1:30 - 1:40 Second Raffle Drawing

1:40 - 1:50 Halloween Costume Parade Awards

1:50 Third Raffle Drawing

Costume
Contest

Games

Raffle



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛中文學校
BERRYESSA CHINESE SCHOOL
P.O. BOX 12788, San Jose, CA 95132 • Vincy Ma (408) 520-0838 • Email: bcs_berryessa@yahoo.com

**1/20 &
1/27/2024**



學術比賽

ACADEMIC COMPETITION

All participants will receive a souvenir
Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy and could have the chance to represent BCS in the ANCGS annual academic competition.
所有參加比賽的學生均有紀念品。各組前三名將頒予獎盃。還有機會代表博愛參加北加州中文學校聯合會學術比賽。

CONTESTS

- Mandarin/Cantonese/CFL Read Aloud 國/粵語/CFL朗讀
- Mandarin/Cantonese Speech 國/粵語演講
- Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講
- Bilingual Translation 雙語翻譯
- Reading Comprehension 閱讀測驗
- Zhuyin Pinyin 注音拼音
- Hanyu Pinyin 漢語拼音
- Traditional Chinese Painting 國畫
- Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法
- Chinese Essay 作文
- Western Drawing 西畫
- Chinese Typing 中文打字
- Pencil Calligraphy 鉛筆書法

報名表 Registration Form



Deadline 11/18/2023

報名請掃描上方二維碼。 Please scan the QR code to register.
或點擊這鏈接 Or click on this link here



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

- 一、比賽宗旨：選拔並表揚本校學術表現優良之學生，並甄選本校參加北加州中文學校聯合會學術比賽之代表。
- 二、比賽日期：西畫：2024年1月20日，1:30PM–3:00PM
其他項目比賽：2024年1月27日，8:25AM–3:30PM
- 三、比賽地點：Sierramont Middle School, 3155 Kimlee Dr., San Jose, CA 95132
- 四、報名：
(1) 報名截止日期：2023年11月18日。
(2) 報名費用：報名費每人十五元，無關參加項目與次數。
(3) 網上報名後，請將報名費交給班代表，並註明學生姓名及班級，現金或支票皆可。(支票抬頭 BCS)
(4) 11月18日之後報名或更改參賽項目者，每人每次請多補交十元。
(5) 11月18日11:00 am, 請班代表將報名費交到各校的辦公室。
- 五、報名須知：
(1) 每人報名項目不得超過五項。所有比賽項目賽程時間不可重疊。
(2) 若有重疊情況發生，校方將會取消其中一項，報名者不得有異議。
(3) 若單項比賽報名人數少於二人，則取消該項目或組別。
- 六、報名資格：
(1) 博愛中文學校學生。
(2) 請注意：**2023**年獲北加州比賽冠軍者，不得參加本屆同項同組比賽(但可越組報名，請填寫報名表的向上越級部分)
- 七、錄取名額：每項各組各取前三名。但經評審評定未達標準者，名次將從缺。
- 八、獎勵辦法：各組前三名將頒予獎盃。所有參加比賽的學生均有紀念品以資鼓勵。為鼓勵學生參賽，凡報名並完成四項比賽或以上學生，將會獲得額外特別禮物做為鼓勵。比賽結果一經公佈，不得更改。凡違反報名資格者，一經查證，將取消該生得獎資格。
- 九、比賽作品：國畫、毛筆書法、西畫得獎作品將由校方建檔存證後發還，其它競賽項目作品及試卷一律不得要求閱卷及歸還。

組別及年齡定義：

A 組	13歲(含)以上	2010年9月1日及以前
B 組	10 歲(含) ~13歲(不含)	2010年9月2日至2013年9月1日
C 組	7歲(含) ~ 10歲(不含)	2013年9月2日至2016年9月1日
D 組	4歲(含) ~ 7歲(不含)	2016年9月2日至2019年9月1日
CD 組	4歲(含) ~ 10歲(不含)	2013年9月2日至2019年9月1日



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

2024年學術比賽參賽項目

日期	比賽時間	參賽項目
1月20日	1:30 PM – 2:30 PM	西畫D組
	1:30 PM – 3:00 PM	西畫A, B, C三組
學術比賽小組將不再個別發還西畫比賽作品，比賽成績公佈後，得獎者作品將由校方建檔存證後發還。其他西畫參賽作品在01/27/2024於Sierramont校區領取，之後將集中於Morrill校區，請家長於02/17/2024以前領取，逾期一律作廢(送交垃圾回收車)，不予保留。		
1月27日	8:25 AM ~ 9:25 AM	雙語翻譯A, B二組
	8:30 AM ~ 9:20 AM	注音拼音B, C, D三組
	9:30 AM ~ 10:20 PM	漢語拼音A, B, CD三組
		鉛筆書法A, B, C, D四組
	9:30 AM ~ 10:50 AM	毛筆書法A, B, CD三組
	10:30 AM ~ 11:20 AM	中文打字A, B二組
		閱讀測驗A, B, C, D四組
	11:30 AM ~ 1:00 PM	作文A, B, CD三組
		國畫A, B, CD三組
	01:10 PM ~ 3:30 PM (比賽結束時間視參賽人數而定，最晚於3:30PM結束。請查看12/16/2023發出之參賽通知單，將有較準確之時間。)	國語演講A, B, C, D四組
		國語朗讀A, B, C, D四組
		國語即席演講A, B二組
		粵語演講A, B, C, D四組
		粵語朗讀A, B, C, D四組
		CFL朗讀 CFL A, B, C, D 四組 (只限CFL學生報名)



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

2024 Academic Competition Announcement

- I. Goal:** To recognize our students' excellent academic performance, and to select contestants to represent BCS in the Association of Northern California Chinese Schools' (ANCCS) annual academic competition.
- II. Contest Dates:** **January 20, 2024** 1:30 PM ~ 3:00 PM: Western Drawing
January 27, 2024 8:25 AM ~ 3:30 PM: All other contests
- III. Location:** Sierramont Middle School: 3155 Kimlee Dr., San Jose, CA 95132
- IV. Registration:**
- 1) **Deadline:** November 18, 2023, 11:00 am.
 - 2) Registration fee per contestant is **\$15.00** for up to five contests entered.
 - 3) Please **submit the registration fee with the student name and class to the class representative** after registering online. Cash or check (payable to BCS) is accepted.
 - 4) Please pay an additional \$10 fee for changing contests or registering after Nov. 18, 2023.
 - 5) Class representatives must submit all registration fees to the campus office on Nov. 18, 2023 by 11 am.
- V. Information:**
- 1) Each contestant can register up to 5 contests.
 - 2) The selected contest times must not overlap. If there is a time conflict, BCS AC Team will arbitrarily cancel one of the entries and the contestant cannot protest.
 - 3) Any competition contest group with less than 2 contestants will be canceled.
- VI. Contestant Qualification:**
- 1) Must be a current registered BCS student.
 - 2) **Please note: 2023 1st place winners of the ANCCS Academic Competition cannot enter the same Category and Age Group contest.** The contestant can challenge the next Age Group by completing the Next Age Group Challenge portion of the registration form.
- VII. Advancement:** The top three contestants of each Age Group contest will be selected. If a contestant does not meet minimum requirements, results may note "N/A"
- VIII. Awards:** Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy. All participants will receive a souvenir. To encourage students to participate, students who register and complete four or more competitions will receive additional special gifts as encouragement. Competition results are final upon announcement. Competition results are final upon announcement. Any winner will be disqualified if the contestant fails to meet the qualification requirements.
- IX. Winning Works:** The winning paintings and drawings will be archived by BCS and will be returned to students. All other contest works, and papers will be kept by BCS. The school will not accept any requests for review or return of contest works and papers.

Age Groups :

Group A	Age 13 (included) and above	Date of Birth on or before 2010/09/01
Group B	Age 10 (included) ~ 13 (not included)	Date of Birth from 2010/09/02 to 2013/09/01
Group C	Age 7 (included) ~ 10 (not included)	Date of Birth from 2013/09/02 to 2016/09/01
Group D	Age 4 (included) ~ 7 (not included)	Date of Birth from 2016/09/02 to 2019/09/01
Group CD	Age 4 (included) ~ 10 (not included)	Date of Birth from 2013/09/02 to 2019/09/01



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

2024 Academic Competition Categories

Date	Contest Time	Contests
01/20/2024	1:30 PM ~ 2:30 PM	Western Drawing 西畫 (Group D)
	1:30 PM ~ 3:00 PM	Western Drawing 西畫 (Group A, B, C)
Note: The winning paintings and drawings will be archived by BCS and will be returned to students. All other drawings can be picked up at Sierramont office on 01/27/24, and thereafter at Morrill office until 02/17/24. Drawings not picked up by then will be discarded.		
01/27/2024	8:25 AM ~ 9:25 AM	Bilingual Translation 雙語翻譯 (Group A, B)
	8:30 AM ~ 9:20 AM	Zhùyīn Pīnyīn 注音拼音 (Group B, C, D)
	9:30 AM ~ 10:20 AM	Hànyǔ Pīnyīn 漢語拼音 (Group A, B, CD)
		Pencil Calligraphy 鉛筆書法 (Group A, B, C, D)
	9:30 AM ~ 10:50 AM	Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法 (Group A, B, CD)
	10:30 AM ~ 11:20 AM	Chinese Typing 中文打字 (Group A, B)
		Reading Comprehension 閱讀測驗 (Group A, B, C, D)
	11:30 AM ~ 1:00 PM	Chinese Essay 作文 (Group A, B, CD)
		Traditional Chinese Painting 國畫 (Group A, B, CD)
	01:10 PM ~ 3:30 PM (The actual end time of Speech and Read-Aloud contests depends on the number of contestants. These contests are expected to end no later than 3:30 pm. For more information, please refer to the contestant's notice which will be distributed on 12/16/2023)	Mandarin Speech 國語演講 (Group A, B, C, D)
		Mandarin Read-Aloud 國語朗讀 (Group A, B, C, D)
		Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講 (Group A, B)
		Cantonese Speech 粵語演講 (Group A, B, C, D)
		Cantonese Read-Aloud 粵語朗讀 (Group A, B, C, D)
		CFL Read-Aloud CFL朗讀 (CFL A, B, C, D) CFL students ONLY



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

徵求義工 Bread Team Volunteer

想加入我們的麵包團隊? JOIN US - Bread Team

我們的工作包括 Volunteers' duties include:

- 1) 星期五晚上九點前抵達店裡拿麵包 pick up bread at shop on Friday before 9:00 PM @ Coleman Ave location.
- 2) 在 Sierramont 辦公室均分成兩個校區 Divide bread into 2 portions – Morrill, and Sierramont
- 3) 把麵包拿到Morrill校區 Bring bread to the Morrill campus

想加入我們志工團隊，請跟辦公室職員聯繫。

Please contact BCS staff if interested

如果您是住在Coleman Ave的Panera bread附近，願意於星期五晚上九時前領取麵包，或願意在星期六早上九時到十時在Morrill或Sierramont 辦公室分配麵包，請到辦公室與我們聯絡或電郵到 board@bcs-usa.org。您將會和其他義工，根據當值時間表領取麵包。謝謝！

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or can help distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any campus office or email to board@bcs-usa.org. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

博愛中文學校

課後輔導 加強說國語

博愛領導力培訓團隊

中文輔導課介紹

歡迎博愛學生們參加中文輔導課！

輔導時間	輔導內容	輔導方式
<ul style="list-style-type: none">● 30週/照博愛行事曆● 週一至週四/擇一● 30分鐘/每週	<ul style="list-style-type: none">● 根據每班進度● 加強閱讀能力● 進行會話練習	<ul style="list-style-type: none">● 在Zoom線上上課● 一對一的模式● PPT輔助教學

報名/申請資格

小老師：博愛八年級以上的學生
學生：博愛學生/低年級優先

bcs-usa.org

tutorprogram.bcs@gmail.com

博愛課後輔導意願表

掃一掃二維碼
或使用此鏈接！

tinyurl.org/bcstutoring-interest

請點擊以下鏈接：

[博愛中文輔導介紹 \(中文\)](#)

Click link for more information:

[BCS Tutoring program \(English\)](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



Berryessa Chinese School

AFTERSCHOOL TUTORING TO ENHANCE MANDARIN CONVERSATION



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the
Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority




bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code
Or use the link!

 [tinyurl.org/
bcstutoring-
interest](https://tinyurl.org/bcstutoring-interest)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



Tutoring Program – Cantonese 哥哥姐姐伴讀計劃 - 廣東話

- 每星期30分鐘, 同學將以ZOOM 會議連繫
- 1 對 1 交流, 鼓勵同學盡情以粵語暢所欲言
- 提供高年級同學與低年級同學互相學習的機會
- 高年級小老師:
既可溫故知新, 又可訓練領導才能。
學校將於期終簽發義工證明
- 低年級同學:
課後中文學習支援, 以哥哥姐姐為學習榜樣

<<< 歡迎同學踴躍參加報名! >>>

高年級小老師: 博愛六年級或以上程度之同學

低年級: 博愛幼兒級至五年級同學

家長簡介會: 11月2日晚上八時在Zoom線上舉行



[注册表連接 Click here to register](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



October 18, 2023 第46屆雙週刊第四期

聯合會近期重要活動	
日期	事項
11/12	2023 華語文能力測驗 / 兒童華語文能力測驗
12/11	ANCCS獎學金申請收件開始



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



LTK Wealth
Management
投資·理財·保險

人生階段·精心策劃
Life in Transition·Well Planned

聯邦健保 Medicare
紅藍卡年度註冊及相關細節
Zoom網上中文講座

逢星期一晚上7點
預約電話：408-329-7549

地址：360 FairviewWay, Milpitas, CA 95035

www.LTKWealth.com
長期護理保險之外的選擇



雷端劍理財顧問
DANIEL LOY
CA Insurance Lic. 0C46717

稅務策略

人壽 / 長期護理保險

遺產規劃

退休計劃

健康、牙科、視力保險 (個人和團體)

Medicare 醫療保險



Registered Representative offering securities and advisory services through Independent Financial Group, LLC (IFG), a registered broker-dealer and a registered investment adviser. Member FINRA/SIPC. LTK Wealth Management and IFG are unaffiliated entities.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)